

UMÝVAČKA RIADU
BDW13, BDW14 a BDW15



Pre budúce použitie si poznamenajte nasledujúce informácie, ktoré nájdete na informačnom štítku spotrebiča. Ďalej si, prosíme, poznamenajte dátum predaja, uvedený na Vašom účte/faktúre:

Model

Výrobné číslo

Dátum predaja

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

LIKVIDÁCIA ODPADU

Roztried'te odpad podľa rôznych materiálov (kartón, polystyrén, atď.) a zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov (zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch).

Spotrebič i jeho časti predajte po skončení ich životnosti do zberných surovín.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš výrobok. Prosíme, aby ste si pozorne prečítali Návod na použitie, čo Vám pomôže správne používať spotrebič. Prosíme, uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

Pretože Baumatic neustále vylepšuje svoje produkty, vyhradzuje si právo vykonať zmeny, ktoré budú považované za nevyhnutné, bez upozornenia v tejto príručke.

ZÁRUKA

Na Váš nový spotrebič poskytujeme 24-mesačnú záruku.

UPOZORNENIE

Na Záručnom liste si nechajte potvrdiť dátum inštalácie a uvedenie do prevádzky.

Prosíme, uschovajte si tiež účet / faktúru o zaplatení za spotrebič.

Túto dokumentáciu bude od Vás požadovať servisný technik pri záručnej oprave. Inštaláciu spotrebiča zverte odbornej firme, organizácii k tomu oprávnenej. V opačnom prípade Vaše právo na bezplatné odstránenie poruchy zaniká.

POPREDAJNÝ SERVIS

Vysoká kvalita a vyspelá technológia našich spotrebičov zaručuje ich bezchybný chod.

Ak by však nastal problém, pokúste sa odstrániť ho skontrolovaním, či ste postupovali podľa pokynov uvedených v tomto návode.

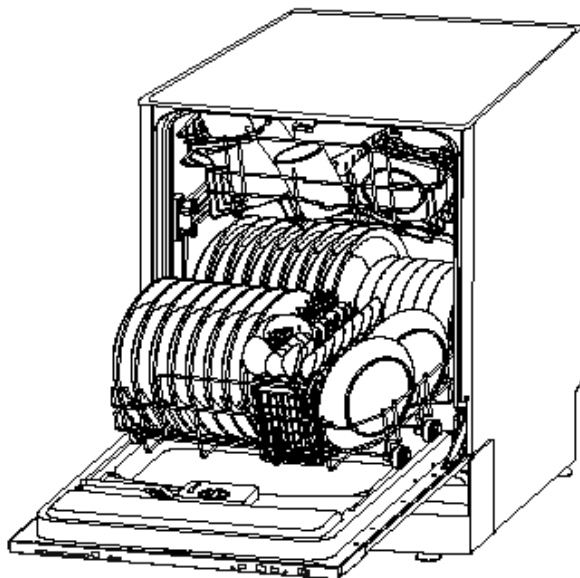
V prípade potreby odbornej technickej pomoci, prosíme, kontaktujte naše servisné centrum:

Telefón 033 77 44 810

v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod. alebo na www.baumatic.sk

Prosíme, aby ste mali pripravené nasledujúce údaje :

- typ výrobku / model
- sériové číslo
- dátum zakúpenia spotrebiča



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si bezpečnostné pokyny skôr, ako začnete zariadenie používať.

Pokyny k uzemneniu

Toto zariadenie vyhovuje medzinárodným bezpečnostným štandardom a je vybavené zástrčkou s koncovkou k uzemneniu. Pred tým, ako zariadenie zapojíte k hlavnému prívodu elektrickej energie, je nevyhnutné:

- Zaisťiť, aby bola zásuvka uzemnená.
- Zaisťiť, aby dodávka el. energie zodpovedala požiadavkam spotreby uvedených na výrobnom štítku Vášho spotrebiča.

UPOZORNENIE

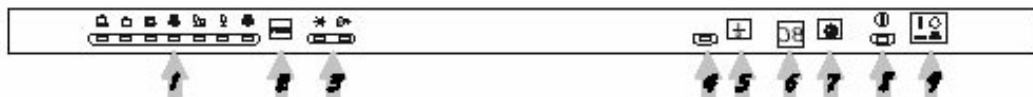
Zaisťite, aby bol Váš výrobok riadne uzemnený. Ak nebude uzemnenie správne prevedené a dotknete sa kovových častí Vášho zariadenia, môže dojsť ku skratu. Prostredníctvom kvalifikovaného odborníka sa uistíte, že je zariadenie správne uzemnené. Ak je zástrčka nevyhovujúca, požiadajte kvalifikovaného odborníka o výmenu.

Správne použitie

- S umývačkou zachádzajte opatrne, nesadajte a netlačte na dvierka alebo priehradky riadu.
- Nedotýkajte sa výhrevného telesa počas alebo bezprostredne po použití.
- V umývačke neumývajte plastový riad, ak je to na ňom uvedené. Prečítajte si doporučené od výrobcu o tom, ako zachádzať s riadom, ktorý nie je určené na umývanie v umývačke.








- Používajte len čistiace prostriedky a leštiace prostriedky určené pre automatické umývačky riadu. Nikdy vo Vašej umývačke nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky alebo pracie prostriedky určené na ručné pranie. Uchovajte tieto prostriedky mimo dosah detí.
- Zabráňte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti čistiacich a leštiacich prostriedkov a v blízkosti dvierok umývačiek (vo vnútri môžu byť čistiace prostriedky).
- Nenechávajte dvierka umývačky otvorené, mohlo by tak dôjsť k úrazu.
- Nemanipulujte s ovládaním.
- Nedovoľte, aby so spotrebičom bez dozoru manipulovali deti.
- Čistiace prostriedky do umývačky riadu sú silno alkalické a pri požití môžu byť veľmi nebezpečné. Vyvarujte sa kontaktu pokožky a očí s čistiacimi prostriedkami a nedovoľte deťom, aby sa pohybovali v blízkosti umývačky, ak sú dvierka otvorené.
- Dôležité: ak je zariadenie umiestnené na podlahe s kobercom, dbajte na to, aby bol ponechaný priestor pre spodné ventily.
- Nespúšťajte umývačku, pokiaľ nie sú všetky uzavierateľné dosky na správnom mieste. Ak bude umývačka v chode, dvierka otvárajte veľmi opatrne, voda by mohla striekať von.
- Neukladajte žiadne ťažké predmety na dvierka, ak sú otvorené, umývačka by sa mohla prevrátiť.
- Až budete do myčky ukladať riad, dbajte na to, aby ste:
 1. umiestnili ostré predmety tak, aby nepoškodili uzáver dvierok
 2. umiestnili ostré nože s rukoväťou smerom hore tak, aby nedošlo k porezaniu.
- Ak budete umývať plastový riad, dbajte na to, aby nebol umiestnený v blízkosti výhrevného telesa.
- Ak je poškodený el. kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným technikom.
- Zlikvidujte obaly v súlade s miestnymi predpismi recyklácie.
- Zariadenie používajte len ako umývačku riadu.
- Ak budete vymieňať alebo vyrad'ovať starú umývačku, odstráňte dvierka.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.
- Skontrolujte, či je nádobka na čistiaci prostriedok prázdna po dokončení umývacieho cyklu.

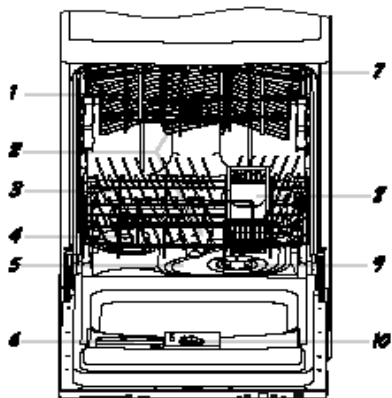
OVLÁDACÍ PANEL – POPIS OVLÁDACÍCH TLAČIDIEL A KONTROLIEK



1. Kontrolka programu: po zvolení programu sa rozsvieti príslušná kontrolka.
2. Tlačidlo programu: stlačením tlačidla Key-press môžete zvoliť program umývania.
3. Kontrolka doplnenia soli a leštidla: ak sa rozsvieti kontrolka, je potrebné doplniť zmäkčovač vody alebo zásobník (len pre určité programy).
4. Kontrolka umývania polovičnej dávky: rozsvieti sa, ak zvolíte program umývania polovičnej dávky (voliteľné).
5. Tlačidlo polovičného umývania: na zvolenie programu polovičného umývania (voliteľný program polovičného umývania znamená, že spodná časť ramena sa netočí, preto by ste mali naplniť len horný kôš).
6. Kontrolka odloženého štartu: zobrazí čas alebo teplotu umývania.
7. Tlačidlo nastavenia odloženého štartu: tlačidlo na zvolenie odloženého štartu.
8. Kontrolka zapnutie / vypnutie: rozsvieti sa po stlačení tlačidla START.
9. Tlačidlá START / STOP : stlačením tlačidla spotrebič zapnete / vypnete.

TABUĽKA PROGRAMOV CYKLOV UMÝVANIA

Program	Cyklus	Plus	Rapid	Voľba cyklu	Popis cyklu	Čistiaci prostriedok	Leštidlo
Bežné Umývanie				Pre bežne špinavý riad ako hrnce, taniere, poháre a špinavé panvice. Štandardný denný cyklus.	Predumytie Predumytie Umytie (50 °C) Opláchnutie Opláchnutie (65 °C) Sušenie	5/22 g	*
Intenzívne umývanie			*	Pre veľmi špinavý riad ako hrnce, panvice, taniere a misky so zaschnutým jedlom.	Predumytie Predumytie (50 °C) Umytie (60 °C) Opláchnutie Opláchnutie (70 °C) Sušenie	5/22 g	*
Ekonomické Umývanie				Pre ľahko špinavý riad ako taniere, poháre, misky a ľahko špinavé panvice	Predumytie Umytie (50 °C) Opláchnutie Opláchnutie (65 °C) Sušenie	22 g	*
Opláchnuti				Pre riad, ktorý je treba len opláchnuť a usušiť.	Opláchnutie Opláchnutie (65 °C) Sušenie		*
Jemné Umývanie				Pre ľahko špinavý riad ako poháre, krištál a čínsky porcelán.	Predumytie Umytie (40 °C) Opláchnutie Opláchnutie (65 °C)	15 g	*
Rýchle Umývanie			*	Kratšie umývanie pre ľahko špinavý riad, ktorý sa nemusí sušiť.	Umytie (40 °C) Opláchnutie Opláchnutie (55°C)	15 g	
Namáčanie				Opláchnutie riadu, ktorý plánujete umyť neskôr	Predumytie		



POPIS SPOTREBIČA

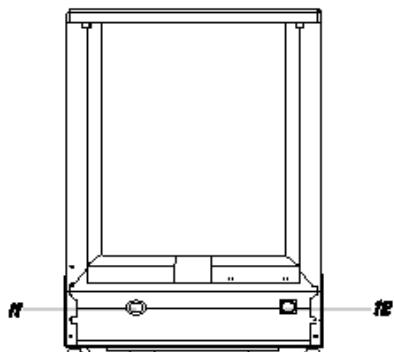
1. Horný kôš
2. Sprchovacie ramená
3. Spodný kôš
4. Zmäkčovač vody
5. Hlavný filter
6. Zásobník čistiacieho prostriedku
7. Priehradka na šálky
8. Kôš na príbory
9. Filter na hrubé nečistoty
10. Dávkovač leštidla
11. Odpadové hadice
12. Hadice na prívod vody

POISTKA PROTI PRETEČENIU

Váš spotrebič je vybavený poistkou proti preplneniu, ktorá automaticky uzatvára napúšťací ventil a spúšťa odtokové čerpadlo v prípade, že voda pretečie. Ak k tomu dôjde, vypnite hlavný prívod vody pred tým, ako zavoláte servisného technika. Ak zostane vo vnútornom diele umývačky voda, z dôvodu pretečenia alebo presiaknutia, skôr než umývačku znova spustíte, vodu utrite.

Poznámka

Ak typ Vášho spotrebiča nemá zabudovaný zmäkčovač vody, môžete nasledujúcu časť návodu vynechať.



ZMÄKČOVAČ VODY

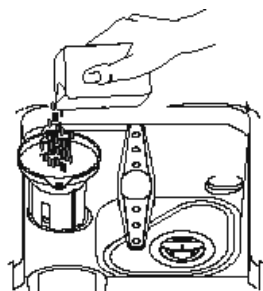
Tvrdosť vody je na rôznych miestach odlišná. Ak sa v umývačke používa tvrdá voda, budú sa na riade tvoriť usadeniny.

Zariadenie je vybavené špeciálnym zmäkčovačom, ktorý využíva soli určené na to, aby z vody odstraňovali vápenec a minerály.

DOPLNENIE SOLI DO ZÁSObNÍKA

Používajte vždy soľ určenú pre umývačky. Zásobník na soľ je umiestnený pod spodným košom a mal by byť doplnený podľa nasledujúcich pokynov:

1. Vysuňte spodný kôš a odšrubujte vrchnák zásobníka soli.
2. Ak zásobník plníte prvýkrát, naplňte ho do 2/3 vodou.
3. Do otvoru vložte násypku a nasypete do zásobníka približne 1,2 kg soli. Je



bežné, že sa zo zásobníka vyleje malé množstvo vody.

4. Opatrne prišrubujte vrchnák naspäť.

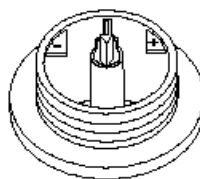
Poznámka

1. Ak sa rozsvieti kontrolka, musí byť zásobník na soľ doplnený. Aj keď je zásobník plný, kontrolka môže svietiť, dokiaľ sa soľ nerozpustí.
2. Ak soľ vysypete, spustíte program namáčania, aby ste soľ odstránili.

NASTAVENIE SPOTREBY SOLI

Umývačka je skonštruovaná tak, aby nastavenie spotreby soli zodpovedalo tvrdosti vody. Nastaviť optimálnu spotrebu soli je možné podľa nasledujúcich pokynov:

1. Odšróbujte vrchnák zásobníka soli.
2. Na zásobníku soli je krúžok so šípkou, otočte proti smeru hodinových ručičiek z nastavenia „-“, smerom k „+“ podľa tvrdosti vody. Podľa nasledujúcich doporučení sú možné nastavenia:



Tvrdosť vody			Poloha nastavenia	Spotreba soli (g/cyklus)	Autonomy (cyklus/2kg)
Clarke stupne	°dH	mmol/l			
0 ~ 14	0 ~ 10	0 ~ 1,7	-	0	/
14 ~ 36	18 ~ 44	1,8 ~ 4,4	/	20	60
36 ~ 71	45 ~ 89	4,5 ~ 8,9	MED	40	40
71	89	8,9	+	60	25

Pre zistenie tvrdosti vody kontaktujte príslušný úrad.

ZÁSObNÍK ČISTIACEHO PROSTRIEDKU

Nemusíte používať príliš veľké množstvo čistiaceho prostriedku, aby ste zabránili tvorbe usadenín, pretože Váš spotrebič má špeciálne upravený zmäkčovač vody.

Dávkovač musí byť naplnený pred zapnutím každého umývacieho cyklu, a to podľa pokynov uvedených v tabuľke programov umývacieho cyklu. Váš spotrebič potrebuje menej čistiaceho prostriedku a leštidla ako obyčajné umývačky.

Všeobecne platí, že pre bežnú dávku riadu stačí len čajová lyžička čistiaceho prostriedku. Viac špinavý riad potrebuje väčšie množstvo čistiaceho prostriedku. Čistiaci prostriedok doplňujte vždy tesne pred tým, ako myčku spustíte, inak by mohol zvlhnúť a nerozpúšťať by sa správne.

Množstvo čistiaceho prostriedku

Ak nie je voda príliš tvrdá, pridaním väčšieho množstva čistiaceho prostriedku môžete predísť vytváraniu usadenín.

Množstvo čistiaceho prostriedku sa líši v závislosti na tvrdosti vody. Pre zistenie tvrdosti vody v mieste, kde bude spotrebič zapojený, kontaktujte príslušný úrad alebo úpravňu vody. Čím je voda tvrdšia, tým viac čistiaceho prostriedku budete potrebovať. Správne množstvo čistiaceho prostriedku určite tak, že budete po určitú dobu postupne pridávať čistiaci prostriedok.

ODSTRANOVANIE STÔP SPÔSOBENÝCH TVRDOU VODOU

Aby ste odstránili škvrny, postupujte nasledovne:

- Nechajte riad umývať v programe bežného umývania.
- Vyberte z umývačky všetok riad, ako sú príbory, panvice apod.
- Neprikladajte čistiaci prostriedok.

- Nalejte 2 šálky octu do misy a tú položte na spodný kôš umývačky.
- Nechajte riad umyť v programe bežného umývania.

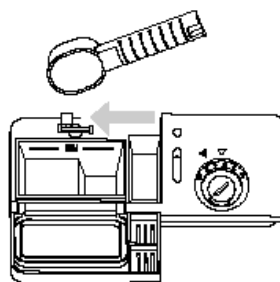
Ak sa nepodarilo škvrny odstrániť, zopakujte celý proces znovu, avšak namiesto octu použijete 1/4 šálky kryštálikov kyseliny.

Správne použitie čistiaceho prostriedku

Používajte len čistiace prostriedky doporučené výrobcom na používanie v umývačkách. Čistiaci prostriedok uchovávajte v suchu. Nedávajte čistiaci prostriedok do umývačky oveľa skôr pred tým, ako ju budete spúšťať.

ZÁSObNÍK LEŠTIACEHO PROSTRIEDKU

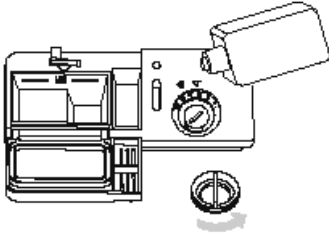
Leštidlo sa uvoľňuje počas posledného cyklu oplachovania a zabraňuje vode, aby vytvorila kvapky, ktoré na riade zanechávajú stopy (škvrny a pruhy). Zlepšuje tiež proces schnutia.



Váš spotrebič je určený na používanie tekutých leštiacich prostriedkov. Zásobník na leštidlo je umiestnený vo vnútri dveríok vedľa zásobníka čistiaceho prostriedku. Odklopte vrchnák zásobníka a naplňte ho tak, aby ukazovateľ hladiny očernel. Obsah zásobníka je približne na 100 ml tekutého leštiaceho prostriedku.

Dbajte na to, aby ste zásobník nepreplnili. Vyliate leštidlo utrite. Nezapodniť dať vrchnák späť skôr, než umývačku zatvoríte. Ak máte mäkkú vodu, nemusíte leštiaci

KEDY DOPŇŇAŇ DÁVKOVAČ LEŠŤIDLA



prostriedok pouŇzivať, mohol by vytvárať na povrchu riadu biely film.
Pootošte vrchnákom v smere šípky „otvorit“ (doľava) a zásobník vyberte.
Nalejte leštidlo do zásobníka a dbajte, aby ste zásobník nepreliali.
Nasaďte vrchnák späť a pootošte ním v smere šípky „zatvorit“ (doprava).

NASTAVENIE DÁVKOVAČA LEŠŤIDLA

Počas posledného cyklu oplachovacieho programu sa uvoľňuje odmerané množstvo leštidla. Tak ako s čistiacim prostriedkom, množstvo leštidla potrebné na použitie pri oplachovacom cykle závisí na tvrdosti vody v danej oblasti. Výsledkom použitia pri oplachovacom cykle môže byť príliš veľa peny alebo stopy po leštiacom prostriedku. Ak je voda v danej oblasti príliš mäkká, nemusíte leštidlo pridávať. Ak ho pridáte, rozriedte leštidlo s primeraným množstvom vody.

Dávkovač leštiaceho prostriedku má 6 nastavení. Dávkovač vždy nastavte na „1“. Ak sa objavia stopy na riade a riad nie je dostatočne vysušený, pridajte množstvo leštidla tak, že odklopite vrchnák dávkovača a pootočíte na „2“.
Ak riad nie je dostatočne vysušený a stále sa na ňom objavujú stopy, nastavte ukazovateľ na ďalšie číslo, dokiaľ nebude riad čistý.

POZNÁMKA

Prečítajte si prosím pokyny na používanie čistiacich prostriedkov.



Ak nesvieti kontrolka leštiaceho prostriedku na ovládacom paneli, môžete skontrolovať množstvo leštiaceho prostriedku nasledujúcim spôsobom. Čierna bodka na dávkovači leštiaceho prostriedku ukazuje množstvo leštidla v dávkovači a akonáhle sa množstvo leštidla v dávkovači zníži, zmenší sa i veľkosť čiernej bodky. Nikdy by ste nemali nechať leštidlo spotrebovať viac ako na 1/4.

Akonáhle sa množstvo leštiaceho prostriedku zníži, veľkosť čiernej bodky na ukazovateli množstva leštidla sa zmení, viz obrázok nižšie:

- plný
- 3/4 plný
- 1/2 plný
- 1/4 plný – mal by sa doplniť leštiaci prostriedok
- prázdny

UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte tablety do umývačky riadu / napr. 2in1, 3in1/ spoločne s ďalšími mycími prostriedkami ako je prášok alebo tekuté leštidlo. Používajte iba prášok + leštidlo alebo iba tablety. Predávkovanie mycími prostriedkami môže napr. spôsobiť biely povlak na skle a zníži účinnosť mytia. Rešpektujte prosím toto odporúčenie, na prípadné závady sa nevzťahuje záruka.

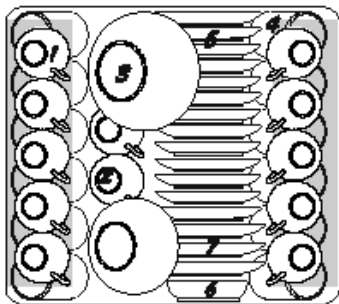
UKLADANIE RIADU DO UMÝVAČKY

Prečítajte si prosím nasledujúce pokyny. Popis a vzhľad priehradok a košov na príbory sa môže od Vášho modelu spotrebiča líšiť.

Ako používať horný kôš

Horný kôš je určený na uloženie krehkejšieho a ľahkého riadu, ako sú poháre, šálky na čaj a kávu, podšálky, taniere, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš špinavé).

Umiestnite riad tak, aby medzi ním mohla prúdiť voda. Výška horného koša môže byť nastavená vďaka rôzne vysokých koliesok a koľajníc.



1. Šálky
2. Malé misky
3. Veľké misky
4. Poháre
5. Podšálky
6. Taniere
7. Podnosy

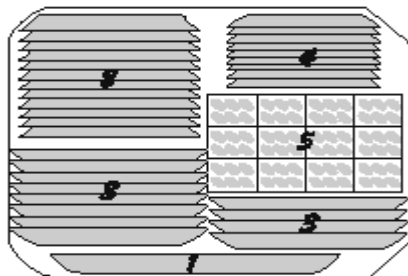
Ako používať spodný kôš

Spodný kôš je určený na uloženie veľkých kusov riadu, ktoré sa ťažko umývajú: hrnce, panvice, pokrievky, taniere a misky, tak ako je popísané na obrázku vpravo.

Vhodnejšie je umiestniť taniere a pokrievky na bok koša, aby sa zabránilo rotovaniu horného sprchovacieho ramena.

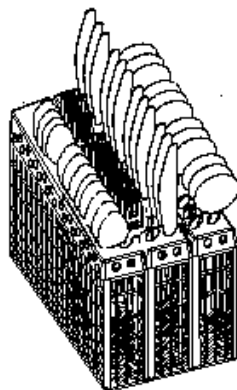
- Hrnce, misky a pod. musia byť vždy umiestnené hore dnom.
- Hlboké hrnce by mali byť umiestnené tak, aby mohla voda voľne odtekať.
- Spodný kôš má sklápacie priehradky, takže sa do neho môžu uložiť väčšie hrnce a panvice alebo ich väčší počet.

1. Oválny podnos
2. Plytké taniere
3. Hlboké taniere
4. Dezertne tanieriky
5. Kôš na príbory



Kôš na príbory

Príbory by mali byť umiestnené v koši na príbory rukoväťou dolu: ak má kôš postranné koše, lyžice by mali byť uložené zvlášť do miest pre ne určených, zvlášť dlhé nástroje by mali byť uložené v horizontálnej polohe v prednej časti horného koša.



UPOZORNENIE

Dbajte o to, aby žiadny kus z príboru nebol skrz kôš.

SPUSTENIE ZARIADENIA

Spustenie umývacieho cyklu...

1. Uistite sa, že zástrčka zariadenia je zastrčená do zásuvky v stene.
2. Uistite sa, že prívod vody je naplno otvorený.
3. Uložte riad do umývačky (viď odstavec Ukladanie riadu do umývačky).
4. Nalejte do zásobníku čistiaci prostriedok (viď odstavec Sol', čistiaci prostriedok a leštidlo).
5. Otvorte dvierka, stlačte tlačidlo ON = zapnuté /OFF = vypnuté a rozsvieti sa kontrolka (ON = zapnuté/OFF = vypnuté).
6. Stlačte tlačidlo „Key- press“ pre zvolenie programu umývacieho cyklu (viď časť Tabuľka umývacích cyklov).
7. Zatvorte dvierka, umývací cyklus sa spustí za 10 sekúnd.

ZRUŠENIE ALEBO ÚPRAVA NASTAVENIA UMÝVACIEHO CYKLU

POZNÁMKA

Cyklus, ktorý je už v prevádzke, môže byť upravený len vtedy, ak je v prevádzke len pár minút. Inak už mohol byť uvoľnený čistiaci prostriedok a umývačka mohla odvieť vodu po prvom umývaní. V tomto prípade je potrebné doplniť čistiaci prostriedok (viď odstavec Doplnenie čistiacieho prostriedku). Otvorte dvierka, podržte tlačítko program key-press stlačené dlhšie ako 3 sekundy, potom môžete program zmeniť na umývací cyklus, ktorý si prajete (viď odstavec nazvaný Spustenie umývacieho cyklu). Potom dvierka zatvorte.

NA KONCI UMÝVACIEHO CYKLU

Po skončení umývacieho cyklu bude umývačka 8 sekúnd nečinná, potom sa zastaví. Vypnite zariadenie pomocou tlačidla zapnuté/vypnuté (ON/OFF), a otvorte

dvierka umývačky. Počkejte pár minút, než vyberiete riad z umývačky, riad je horúci, mohol by sa ľahko rozbiť. Po uplynutí určitej doby bude viac usušený.

Zabudli ste na tanier?

Tanier, na ktorý ste zabudli, môžete doplniť kedykoľvek predtým, než sa otvorí zásobník čistiacieho prostriedku.

1. Pootvorte dvierka, aby ste tak zastavili umývací cyklus.
2. Vyčkajte, až sa sprchovacie ramená zastavia, potom môžete dvierka otvoriť úplne.
3. Vložte riad, na ktorý ste zabudli.
4. Zatvorte dvierka, umývačka sa do 10 sekúnd spustí.

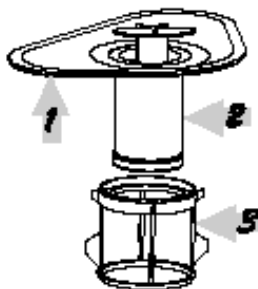
Upozornenie

Je nebezpečné otvárať dvierka, ak je umývací cyklus v chode, inak by ste sa mohli obariť horúcou vodou.

FILTRAČNÝ SYSTÉM

Odpadové hadice a filtračný systém je uložený vo vnútri umývačky. Sú tam 3 komponenty filtračného systému: hlavný filter, filter na hrubé nečistoty a jemný filter.

1. Hlavný filter



Jedlo a pevnejšie čiastočky sú zachytené týmto filtrom a sú tryskom zo spodného sprchovacieho ramena rozdrvované a odvádzané odpadovou hadicou.

2 . Filter na hrubé nečistoty

Veľké kusy, ako napr. kosti alebo sklo, ktoré by mohli upchať odpad, sú zachytené vo filtre na hrubé nečistoty. Na odstránenie nečistôt z tohto filtru jemne stlačte vrchnák na hornej strane filtru a zdvihnite ho.

3. Jemný filter

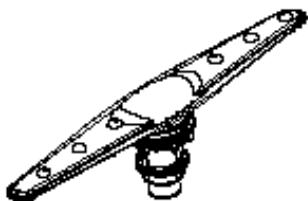
Tento filter slúži na zachytenie nečistôt a zvyškov z jedla v chytači a tak zabraňuje, aby sa usadené nečistoty znova dostali do umývačky počas umývacieho cyklu.

ÚDRŽBA UMÝVAČKY

Na vyčistenie ovládacieho panelu použite ľahko navlhčenú utierku, potom vysušte.

Na vyčistenie vonkajších častí umývačky použite vhodný čistiaci vosk určený na čistenie umývačiek.

Nikdy nepoužívajte ostré predmety, kefkы alebo abrazívne čistiace prostriedky na žiadnu časť umývačky.



Chráňte pred mrazom

Ak bola Vaša umývačka ponechaná v zime v nevykurovanej miestnosti, požiadajte technika, aby postupoval podľa nasledujúcich bodov:

1. Odpojte umývačku od prívodu el. prúdu.
2. Odpojte prívod vody o odpojte prívodovú hadicu od ventilu prívodu vody.
3. Vypusťte vodu z prívodnej hadice a ventilu vody.
4. Znova pripojte hadicu k ventilu prívodu vody.
5. Odstráňte plastový kryt nádrže v spodnej časti a hubkou vymyte vodu.

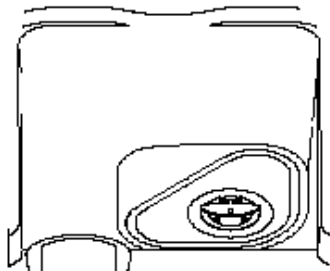
ČISTENIE SPRCHOVACÍCH RAMIEN

Sprchovacie ramená je nutné čistiť pravidelne, pretože chemikálie, ktoré sa pridávajú kvôli tvrdosti vody, by mohli upchať trysky sprchovacích ramien. Aby ste odobrali sprchovacie rameno, odkrúťte maticu, vyberte tesnenie vrchnej časti sprchovacieho ramena a vyberte rameno. Umyte sprchovacie ramená v teplej vode s umývacím prostriedkom a na umytie trysiek použite mäkkú kefu. Po dôkladnom opláchnutí ho umiestnite späť.

ČISTENIE FILTROV

Filtračná jednotka

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, filtračná jednotka musí byť pravidelne čistená. Filtre účinne odstraňujú čiastočky jedál z vody a umožňujú jej opätovné použitie počas umývacieho cyklu. Preto je dobré väčšie zvyšky jedla zachytené vo filtroch odstraňovať po každom umývacom cykle tak, že opláchnete polkruhovité filtre a nádobku pod tečúcou vodou. Mierne vytiahnite držiak nádoby hore. Celá filtračná jednotka by mala byť vyčistená aspoň raz za mesiac.

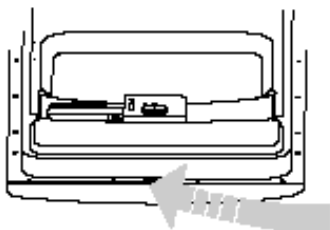


Na vyčistenie filtrov na hrubé nečistoty a jemného filtru použite kefu. Potom znova zmontujte časti filtru podľa obrázku a znova vložte celú filtračnú jednotku na svoje miesto do umývačky a stlačte dolu. Umývačka sa nesmie nikdy používať bez filtrov. Nesprávna výmena filtru môže znížiť účinnosť umývania a poškodiť riad.

UPOZORNENIE

Nikdy nespúšťajte umývačku bez filtrov.

ČISTENIE DVIEROK



Na vyčistenie okrajov okolo dvierok by ste mali používať len mäkkú a navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok v spreji, aby sa zamedzilo preniknutiu vody do zámku dvierok a elektronických súčastí. Na vyčistenie vonkajších častí nikdy nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky alebo drôtenky, pretože by ste mohli poškrabať povrch. Niektoré papierové utierky môžu povrch poškrabať alebo na ňom zanechať stopy.

Po každom umývaní

Po každom umývaní nechajte dvierka pootvorené, aby mohla vypchať vlhkosť a pachy.

Odpojte spotrebič zo zásuvky

Nepodstupujte riziko a pred čistením odpojte spotrebič od prívodu el. energie.

Nepoužívajte rozpúšťacie a brúsne čistiace prostriedky

Na vyčistenie vonkajšieho povrchu a gumových častí umývačky nepoužívajte v žiadnom prípade rozpúšťacie a brúsne čistiace prostriedky. Používajte len mäkkú utierku namočenú v mydlovej vode.

Na odstránenie škvŕn alebo stôp z povrchu vnútorných častí používajte tiež mäkkú utierku namočenú v octe alebo v čistiacom prostriedku určenom na čistenie umývačiek riadu.

Ak idete na dovolenku

Odporúčanie: nechať prebehnúť umývací program bez riadu a potom umývačku odpojiť zo zásuvky. Zatvorte prívod vody a nechajte dvierka umývačky pootvorené. Zámky tak vydržia dlhšie a zabránite tým vzniku nepríjemných pachov.

PREMIESTŇOVANIE SPOTREBIČA

Ak musí byť umývačka presunutá, pokúste sa ju udržať vo vertikálnej pozícii. V krajnom prípade ju môžete presúvať v polohe „v ľahu“.

ZÁMKY

Jedným z faktorov, ktorý spôsobuje, že sa v umývačke vytvárajú nepríjemné pachy, je jedlo, resp. zvyšky jedla, ktoré zostávajú zachytené v zámkoch umývačky. Pravidelným čistením vlhkou hubkou sa vzniku pachov zamedzí.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Pozor! Bezpečnostné upozornenie!

Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozvodku pri zapojovaní tejto umývačky. V žiadnom prípade neodstraňujte ani neodpojujte tretí kontakt uzemnenia z el. kábla.

Požiadavky na el. pripojenie

Táto umývačka riadu je určená na prevádzku na samostatnom pripojení 220-240 VAC, 50Hz. Použite poistky 15 A. Je požadované fázové el. pripojenie – len medený drôt. Odporúčame použiť časovaciu poistku alebo el. istič zaisťujú samostatný okruh, ktorý bude využívaný len týmto spotrebičom. Zásuvka by mala mať samostatnú priliehajúcu skrinku.

Ak sa uistíte, že hodnoty napätia a kmitočty prúdu v dome vyhovujú hodnotám uvedeným na informačnom typovom štítku a že el. systém vyhovuje i max. hodnotám uvedeným na typovom štítku, zapojte zástrčku do správne uzemnenej zásuvky. Ak

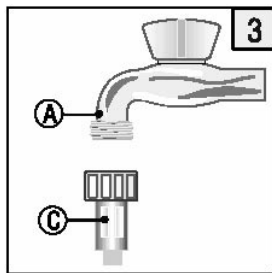
veľkosť zásuvky, do ktorej sa má spotrebič zapojiť, nie je vyhovujúci pre zástrčku tohto spotrebiča, vymeňte radšej zásuvku, než by ste mali používať adaptéry a pod., inak by mohli spôsobiť prehriatie a spálenie.

PRIPOJENIE NA PRÍVOD STUDENEJ VODY

Na prípojku studenej vody pripojte hadicu (3/4 ″) a uistite sa, že je pevne pripevnená. Ak sú rúrky na studenú vodu nové alebo neboli dlhšiu dobu používané, nechajte vodu pretekať tak dlho, kým nepotečie čistá voda. Pri zanedbaní týchto pokynov sa môže stať, že prívod vody sa upchá a môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.



PRIPOJENIE NA PRÍVOD VODY



Prípojka vody hadice C, ktorá je dodávaná so spotrebičom, sa pripojuje k 3/4 ″ ventilu.

Pri inštalácii dbajte na nasledujúce pokyny:

- Pripojte hadicu C k prívodu vody A.
- Ak je hadica pripojovaná k rúrkam, ktoré neboli používané, nechajte vodu chvíľu pretiecť, aby sa vyplavili nečistoty a hrdza.

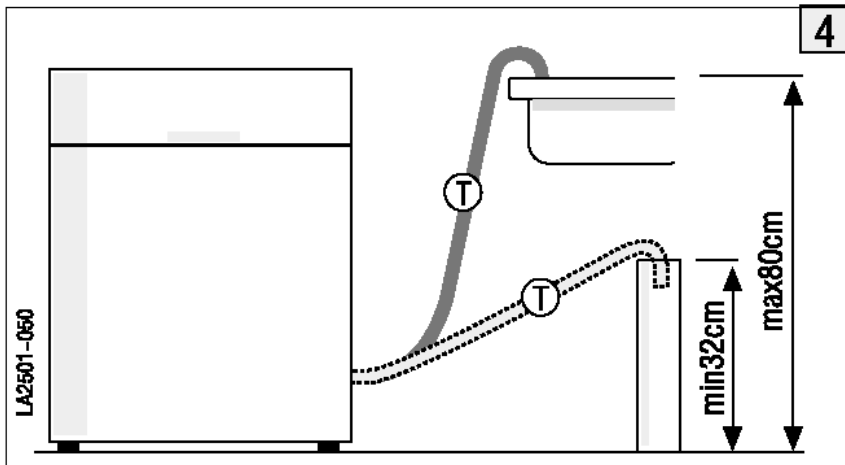
- Uistite sa, že tlak vody zodpovedá hodnotám, ktoré sú uvedené na informačnom štítku. Spotrebič môže byť pripojený len na prívod studenej vody, nesmie byť pripojený na prívod teplej vody.

PRIPOJENIE NA ODPAD

Zahnutý koniec odpadovej hadice by mal byť napojený na odpadový systém, príp. zachytený za umývadlo (drez).

Pri inštalácii dbajte o dodržanie nasledujúcich pokynov:

- Odpadová hadica by nemala byť ohnutá alebo stlačená (obr.4).
- Koniec odpadovej hadice by mal byť vo výške 32 až 80 cm.
- Koniec odpadovej hadice nesmie byť nikdy pod vodou.
- Odpadová hadica môže byť predĺžená max. o 1 meter, predĺženie musí mať rovnaký priemer ako originálna časť. V prípade predĺženia smie byť koniec odpadovej hadice vo výške max. 50 cm.
- Priemer odpadového potrubia, na ktoré je umývačka pripojená, nesmie mať priemer menší než 4 cm.



PREDTÝM NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Umývačka nefunguje

Možné príčiny: Vypálené poistky alebo vyhodенý istič, nie je zapojená do el. siete, tlak vody je nízky.

Ako postupovať: vymeňte poistky alebo nahodte istič, odpojte akýkoľvek iný spotrebič, ktorý je na rovnakom obvode ako umývačka riadu, uistite sa, že je umývačka zapnutá a dvierka pevne doliehajú, a že zástrčka je správne zapojená do zásuvky. Skontrolujte, či je pustený prívod vody, a že je pripojenie na prívod vody správne nainštalované.

Problémy s odpadovou hadicou

Možné príčiny: pretečenie.

Ako postupovať: systém je navrhnutý tak, aby zistil, že dochádza k pretečeniu. Ak dôjde k pretečeniu, cirkulačná pumpa sa automaticky vypne a automaticky sa zapne pumpa odčerpávania.

Hluk

Možné príčiny: 1. niektoré počuteľné zvuky sú bežné, 2. príbory nie sú v košíku dobre zaistené alebo niečo malé spadlo do koša na príbory, 3. hučanie motora.

Ako postupovať: 1. zvuky vznikajúce pri procese likvidácie zvyškov jedla, 2. otvorenie viečka zásobníka čistiaceho

prostriedku, 2. zaistíte, aby bol riad v umývačke zaistený. 3. Ak umývačka nebola v poslednej dobe často používaná, odporúča sa každý týždeň nechať prebehnúť umývacie cyklus.

Mydlová voda v umývacom priestore

Možné príčiny: nevhodný čistiaci prostriedok, rozliaty leštiaci prostriedok.

Ako postupovať: používajte len čistiaci prostriedok určený pre umývačky riadu, ak sa vyskytne mydlová pena v umývacom priestore, nechajte umývačku otvorenú, aby pena vyprchala. Prilejte do umývacieho priestoru 4,5 l studenej vody, zatvorte umývačku a potom odčerpajte vodu tak, že budete pomaly otáčať „Dial“, až sa dostanete na pozíciu odčerpania. Ak to bude potrebné, tento postup zopakujte. Vždy utrite rozliaty leštiaci prostriedok.

Škrvny v umývacom priestore

Možné príčiny: bol použitý čistiaci prostriedok s farbivom.

Ako postupovať: nepoužívajte čistiace prostriedky s farbivom.

Riad nie je vysušený

Možné príčiny: zásobník leštiaceho prostriedku je prázdny.

Ako postupovať: uistite sa, že zásobník leštiaceho prostriedku je naplnený.

Riad a príbory nie sú čisté

Možné príčiny: nesprávny program, nesprávne uloženie riadu.

Ako postupovať: zvolte výkonnejší program, uistite sa, že činnosť leštiaceho prostriedku a sprchovacích ramien nie sú zablokované nesprávne uloženým riadom (napr. držadlo panvice).

Škvryny a film na pohároch a príborch

Možné príčiny:

- a) extrémne tvrdá voda
- b) nízka teplota vody
- c) preplnená umývačka
- d) nesprávne uloženie riadu
- e) starý alebo vlhký čistiaci prostriedok
- f) prázdny zásobník leštiaceho prostriedku
- g) nesprávne dávkovanie čistiaceho prostriedku.

Ako postupovať:

- a) vyberte kovový riad
- b) nepridávajte čistiaci prostriedok
- c) vyberte najdlhší umývací program
- d) spustte umývačku a nechajte ju v chode 18 - 22 min., potom bude nasledovať hlavné umývanie
- e) otvorte dvierka umývačky a na dno umývačky nalejte 2 šálky octu
- f) zatvorte dvierka a nechajte umývačku dokončiť umývací cyklus. Ak ocot nebude účinkovať, zopakujte celý postup znova a namiesto octu použite 1/4 šálky kryštálikov kyseliny.

Stopy na skle

Možné príčiny: kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva čistiaceho prostriedku.

Ako postupovať: používajte menej čistiaceho prostriedku, ak je u vás mäkká voda, na umývanie skla zvolte najkratší umývací program.

Žltý alebo hnedý film na vnútornom povrchu

Možné príčiny: škvryny od čaju alebo kávy alebo železité usadeniny vo vode môžu spôsobiť film.

Ako postupovať: použite roztok 1/2 šálky bieliaceho prostriedku a škvryny môžete odstrániť ručne.

Upozornenie – počkajte 20 min. po dobehnutí umývacieho programu, až vychladnú časti vyhrievania, inak sa popálite. V prípade železitých usadenín volajte špecializovanú firmu zaoberajúcu sa úpravou vody a požiadajte o filter.

Biely film na vnútornom povrchu

Možné príčiny: minerály v tvrdej vode.

Ako postupovať: na vyčistenie vnútorného povrchu použite vlhkú špongiu s čistiacim prostriedkom. Umývajte v gumových rukaviciach. Nikdy nepoužívajte iné čistiace prostriedky, než sú určené do umývačiek riadu.

Problém so zatvorením viečka zásobníku čistiaceho prostriedku

Možné príčiny: „dial“ nie je v polohe vypnuté (OFF).

Ako postupovať: nastavte „dial“ na polohu vypnuté (OFF) a posuňte západku dvierok doľava.

V zásobníku čistiaceho prostriedku zostane čistiaci prostriedok

Možné príčiny: zásobník čistiaceho prostriedku je blokovaný riadom.

Ako postupovať: znova správne uložte riad do umývačky.

Para

Možné príčiny: normálny jav.

Ako postupovať: je bežné, že para odchádza cez zámok dvierok pri cykle sušenia a odvode vody.

Čierne alebo šedé škvryny na riade

Možné príčiny: hliníkové príbory sa pri umývaní dotýkali riadu.

Ako postupovať: použite jemný brusný prostriedok na vyčistenie týchto škvŕn.

Voda zostane v umývacom priestore

Možné príčiny: je to bežné.

Ako postupovať: malé množstvo vody okolo výpustu na spodnej strane umývacieho priestoru udržiava tesnenie lubrikované.

Z umývačky tečie voda

Možné príčiny: môže byť preplnený zásobník čistiaceho prostriedku alebo leštidla, alebo umývačka nie je v rovine.

Ako postupovať: dbajte o to, aby ste nepreplnili zásobník čistiaceho prostriedku alebo leštidla. Rozliate leštidlo by mohlo spôsobiť nadmerný výskyt peny, čo by mohlo viesť k pretečeniu. Utrite rozliate leštidlo vlhkou utierkou. Uistite sa, že je umývačka vyrovnaná.

POPIS KONTROLIEK UMÝVAČKY RIADU



Účinnosť umývačky riadu

Vaša umývačka riadu má triedu B z hľadiska účinnosti umývania, triedu B z hľadiska účinnosti sušenia a triedu A z hľadiska energetickej spotreby.



Poistka proti pretečeniu

Umývačka má program proti pretečeniu, pomocou ktorého sa automaticky zatvorí ventil prívodu vody a v prípade, že voda pretečie, spustí sa odčerpávací pumpa.



Odložený štart

Táto funkcia umožňuje odložiť štart umývacieho cyklu o 1 - 9,5 hodiny, kedy môžete využiť napr. nočný prúd.



Hlásenie chýb

V prípade problémov displej hlási chybu.



Ukazovateľ teploty

Displej stále zobrazuje teplotu vody.



Nerezový umývací priestor

V nerezovom umývacom priestore sa nebudú vyskytovať škrvny.



7 umývacích programov

Podľa potreby môžete zvoliť jeden zo 7 umývacích programov, ako napr. bežné umývanie, intenzívne umývanie, rýchle umývanie, jemné umývanie, sklo a pod.



12 sád riadu

Vystačí pre bežné použitie.



Nastaviteľný horný kôš

Do umývačky môžete uložiť riad rôznej veľkosti, čo umožňuje nastaviť horný kôš.



Ukazovateľ soli

Ak dochádza soľ, na displeji sa zobrazí upozornenie.



Ukazovateľ zásobníka leštiaceho prostriedku

Ak dochádza leštiaci prostriedok, na displeji sa zobrazí upozornenie.



Širokopásmové napätie

Umožňuje vyššiu možnosť použitia.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU UMÝVAČKY RIADU

UPOZORNENIE

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod, čo Vám pomôže pochopiť pripojenie prívodu vody, odtokovej hadice, elektrického káblu a tiež nájsť optimálne umiestnenie pre Vašu umývačku riadu.

Pozor

Inštaláciu hadíc a elektrického vedenia by mala vykonať oprávnená osoba.

Upozornenie

Pred inštaláciou umývačky riadu ju odpojte od el. prúdu. Nedodržanie tohto upozornenia môže spôsobiť smrť alebo el. šok.

Príprava inštalácie

Umývačku riadu by ste mali umiestniť v blízkosti už existujúceho prívodu a odtoku vody a el. zásuvky. Jedna strana skrinky pre

umývadlo by mala mať otvor pre pripojenie a odtok vody z umývačky riadu.

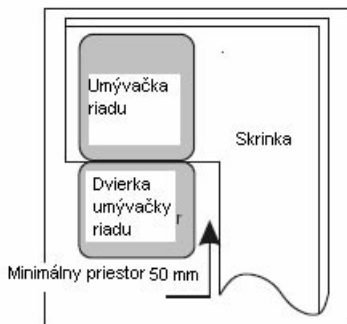
UPOZORNENIE

Skontrolujte prosíme doručené inšalačné príslušenstvo (háč pre skrutky vonkajšieho panelu).

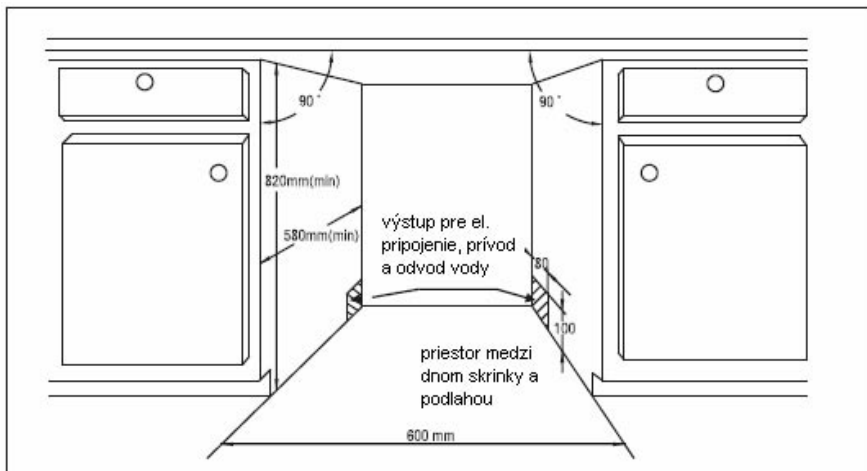
Inštrukcie pre inštaláciu

Prosíme, prečítajte si pozorne inštrukcie pre inštaláciu.

- Ilustrácia rozmerov skrinky pre umývačku riadu a poloha pre inštaláciu
 - Prípravy by sa mali robiť pred umiestnením umývačky riadu na miesto inštalácie
1. Vyberte miesto v blízkosti umývadla kvôli možnosti zapojenia prívodu a odvodu vody (viď obr. 1).
 2. Ak má byť umývačka riadu nainštalovaná do rohu linky, mal by tam potom byť priestor dostatočne veľký na otvorenie dvierok (obr. 2).



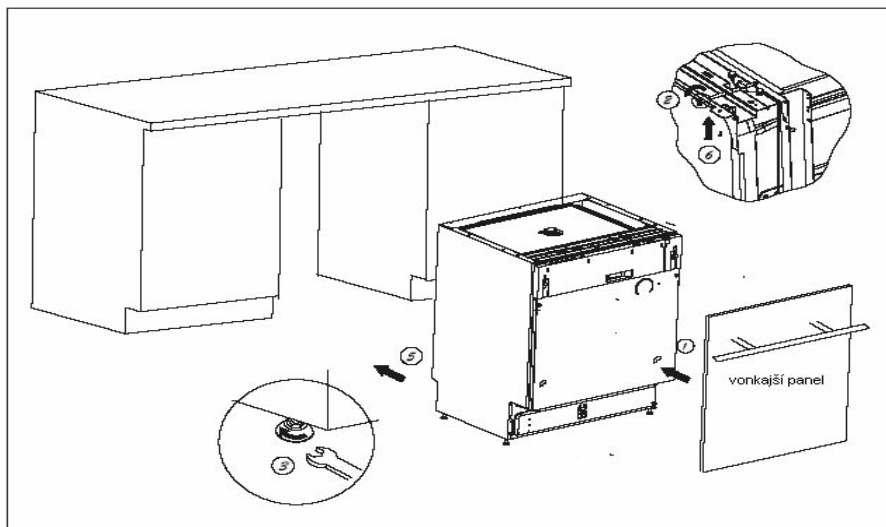
Obr. 2 Minimálny priestor, keď sú dvierka otvorené



Obr. 1 Rozmery skrinky – menej než 5 mm medzi vrchom umývačky riadu a skrinkou a vonkajšie dvierka zarovnané so skrinkou.

POSTUP PRI INŠTALÁCII UMÝVAČKY RIADU

1. Pripevnite vonkajší panel na dvierka umývačky riadu.
2. Nastavte ťah pružiny na dvierkach.
3. Vyrovnajte umývačku riadu a nastavte výšku skrinky individuálnym nastavením výšky nožičiek.
4. Pripojte vstup, vypúšťaciu hadicu a el. kábel.
5. Vsuňte umývačku riadu do skrinky.
6. Upevnite umývačku riadu do skrinky dvomi zápusťnými skrutkami.



Podľa šípok na obr. 7 nastavte nožičky pre zvýšenie alebo zníženie umývačky riadu a uistite sa, že spotrebič zostane vyrovnaný.

Obr. 7 Postup pri inštalácii

Umývačka riadu musí byť vyrovnaná pre správne držanie riadu a umývaciú funkčnosť.

1. Na dvierka a držiacu drážku vo vnútri umývačky riadu umiestnite vodováhu, ako je znázornené na obrázku, aby ste zistili, či je umývačka vyrovnaná.
2. Umývačku riadu narovnáte nastavením štyroch nastaviteľných nožičiek.
3. Pri narovnávaní dávajte prosíme pozor, aby ste umývačku riadu neprevrhli.

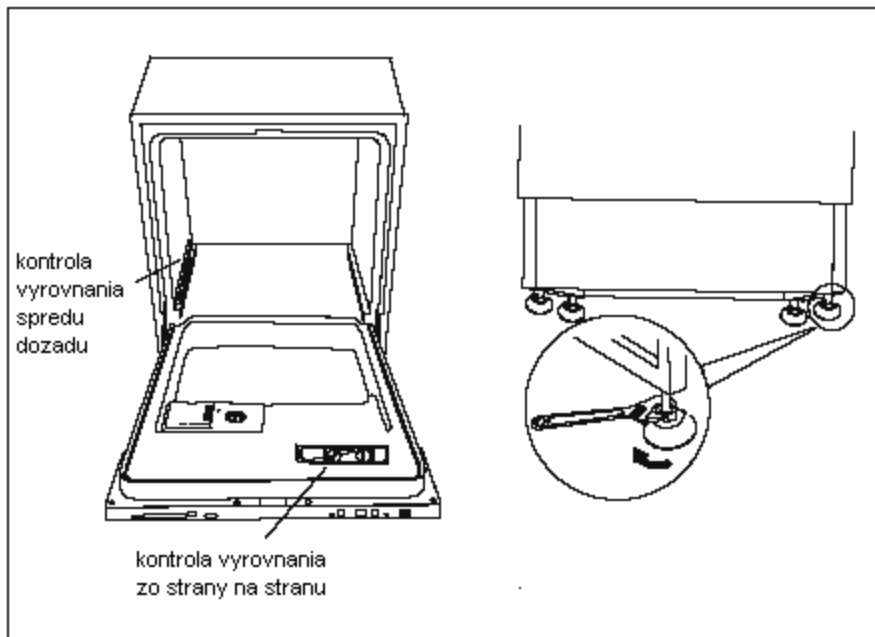
ZAPNUTIE UMÝVAČKY RIADU

Pred zapnutím umývačky riadu by ste mali skontrolovať nasledujúce návrhy:

1. Či je umývačka riadu vyrovnaná a upevnená.
2. Či je otvorená klapka prívodu vody.
3. Či nehrozí pretečenie pri pripojení vodičov.
4. Či sú káble pevne pripojené.
5. Či je zapnutý el. prúd.
6. Či nie je prívodová a odtoková hadica zamotaná.
7. Všetky baliace materiály a tlačivá sú z umývačky riadu vybraté.

Upozornenie

Po inštalácii prosíme tento Návod na inštaláciu odložiť na bezpečné miesto, pretože jeho obsah je pre užívateľov veľmi užitočný.



Obr. 8 Ilustrácia nastavenia nožičiek

Baumatic®

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

ZÁRUČNÁ DOBA

Pri dodržaní pokynov pre inštaláciu, obsluhu a údržbu ručíme, že výrobok bude mať vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami a normami po celú dobu záruky, ktorá sa poskytuje na výrobky 24 mesiacov po zakúpení spotrebiča.

Záručná doba výrobku začína dňom predaja výrobku zákazníčkovi. Doba záruky sa predlžuje o dobu od uplatnenia práva na záručnú opravu do dňa ukončenia opravy výrobku.

ZÁRUČNÉ OPRAVY

Tieto opravy prosím hláste výhradne na servisnej linke Baumatic®

033 77 44 810

v pracovné dni v od 9.00 do 17.00 hod.

PLATNOSŤ ZÁRUKY A INÉ USTANOVENIA

Platnosť záruky je podmienená odborným uvedením spotrebiča do prevádzky, ktorý musí zodpovedať platným normám a bezpečnostným predpisom.

Ďalšou podmienkou poskytnutia záruky je riadne vyplnený Záručný list.

ZÁKONNÁ ANI ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- poruchy spôsobené použitím v rozpore s Návodom na použitie
- poruchy spôsobené poruchami alebo nedostatkami v prírodných médiách, v inštalácii spotrebiča alebo vzniknuté

v dôsledku nevhodných prevádzkových podmienok

- poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi (poškodenie pri preprave, sťahovanie, iná manipulácia, živelné udalosti)
- opotrebovanie výrobkov pri jeho používaní.

ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA ĎALEJ NEVZŤAHUJE NA:

- poruchy svetelných zdrojov a snímateľných častí zo skla alebo z umelých hmôt
- výrobok, ktorý je používaný v rozpore s Návodom na použitie
- výrobok, ktorý bol použitý k podnikateľským, komerčným alebo iným účelom vymykajúcim sa bežnému používaniu domáceho spotrebiča v domácnosti
- poruchy spôsobené neodborným zásahom treťou osobou.

Ako záručnú opravu nie je možné uplatňovať poškodenie výrobku po jeho inštalácii. Tieto práce musí previesť firma vykonávajúca inštaláciu spotrebiča v rámci tejto práce. Podmienkou pre uplatnenie práva zo záruky je predloženie faktúry (daňového dokladu) ako dokladu o kúpe výrobku a riadne vyplneného Záručného listu. Pri neplatnej alebo neoprávnenej reklamacii, ako i v prípade, keď reklamovaná porucha výrobku nebude zistená, je spotrebiteľ povinný uhradiť náklady vzniknuté v súvislosti s takou reklamáciou.

UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽOV

Kupujúci je povinný pri preberaní výrobku skontrolovať, či nie je poškodený, či je kompletný a či sú správne vyplnené údaje v Záručnom liste a na Daňovom doklade.

V prípade poškodenia výrobku je nutné o tom ihneď pri preberaní informovať dopravcu a spísať protokol o škode. Nie je možné takýto výrobok nainštalovať a začať používať. Oneskorené reklamácie mechanického poškodenia výrobku nie je možné uznať.

V prípade, že výsledkom reklamácie bude vrátenie výrobku, zašle kupujúci pokazený výrobok späť v obale, ktorý bráni poškodeniu výrobku pri preprave späť.